

# IPS Empress® Direct

El composite altamente estético



Obras **maestras**  
**dentales** sin esfuerzo

Estética  
eficiente

**ivoclar**  
**vivadent**  
passion vision innovation

# El composite para obturaciones **altamente estéticas**

---

IPS Empress® Direct es un composite altamente estético para la obturación de cavidades en dientes anteriores y posteriores. Está disponible en cinco niveles de translucidez diferentes. Por lo tanto, se pueden reproducir fielmente diferentes tipos de características anatómicas.

**Tonos realistas** para restauraciones de aspecto natural

Fácil aplicación de matices de los tonos con **Trans Opal**.

Resultados estéticos de **larga duración**

**Fácil de trabajar** para necesidades complejas

Dominio **inteligente** de las restauraciones exigentes





Más de **25**

**millones** de restauraciones  
realizadas en todo el mundo.<sup>1</sup>

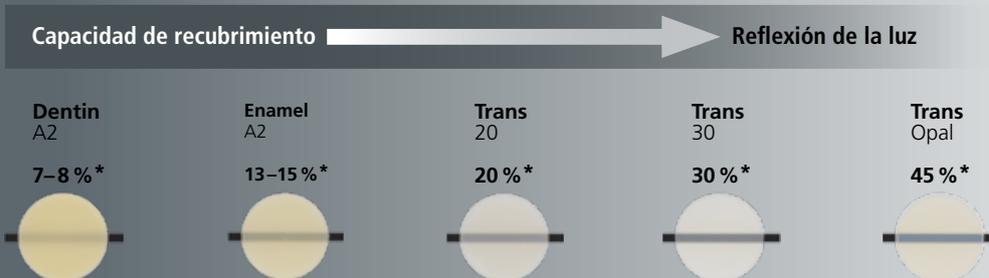
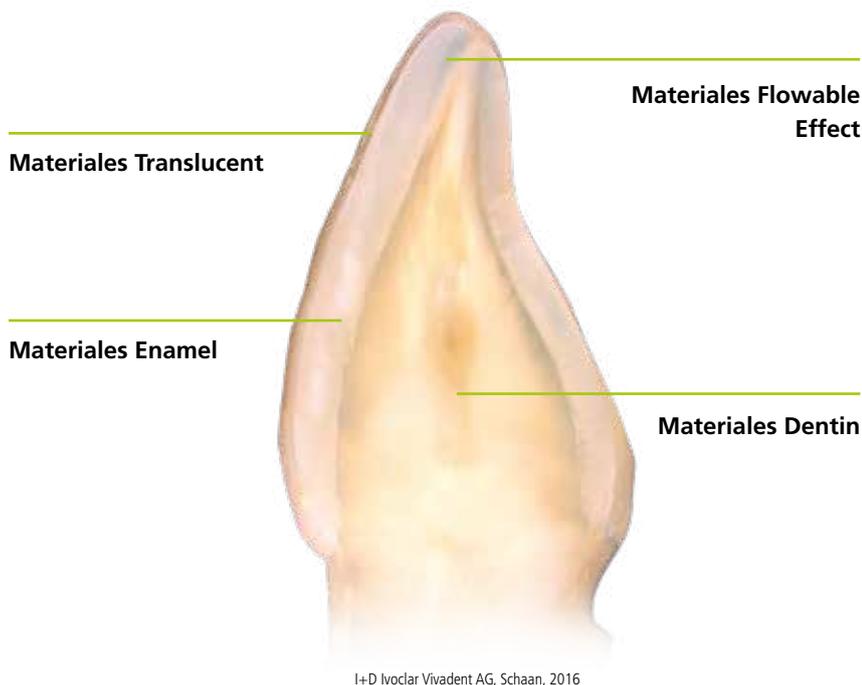
---

# Tonos realistas para restauraciones de aspecto natural

Dado que la dentina y el esmalte del diente no tienen las mismas propiedades de translucidez, se necesita más de un tono para imitar la estructura dental natural y todas sus características ópticas especiales.

El sistema de colores IPS Empress Direct se basa en el principio de que la estructura de la dentina se sustituye por una imitación de la dentina y la estructura del esmalte por una imitación del esmalte. Los materiales de la dentina presentan propiedades opacas muy naturales y, por lo tanto, afectan al color del

diente en su conjunto. Los materiales del esmalte son más translúcidos. Esto permite que la luz se disperse de forma natural en el material de la dentina. Existen tres materiales adicionales, Trans 20, Trans 30 y Trans Opal, para controlar la reflexión de la luz en la región incisal. Estos efectos imitan fielmente los de la estructura dental remanente.



\* Valor de las muestras, Ficha de datos técnicos, Ivoclar Vivadent AG



## Aplicación sencilla de matices con **Trans Opal**

---

Especialmente en los dientes de las personas jóvenes, el efecto opalescente del esmalte se manifiesta en un aspecto translúcido azulado del borde incisal. La opalescencia se describe generalmente como un fenómeno de dispersión de la luz en el interior de una sustancia translúcida. La luz que refleja un material opalescente tiene un brillo azulado. Sin embargo, la luz que transmite presenta un tono naranja rojizo. El material Trans Opal permite reproducir fielmente estas exigentes características de color en un solo paso gracias a sus especiales cargas de micro-ópalo.

Luz reflejada



Luz transmitida



# Caracterización fiel a los detalles con los materiales **Flowable Effect**

Los materiales de caracterización fluidos de las gamas IPS Empress Direct Effect e IPS Empress Direct Color permiten personalizar cualquier restauración de forma creativa.

Los materiales se aplican de forma sencilla justo debajo de la última capa de recubrimiento.

**IPS Empress Direct Effect Trans Opal para realzar los mamelones y aplicar efectos opalescentes**



Dr. Eduardo Mahn, Director de Investigación Clínica, Universidad de los Andes Santiago, Chile

**Aplicación de las marcas de fluorosis con IPS Empress Direct Color blanco.**



Dr. Markus Lenhard, Suiza

**Imitación de las fisuras del esmalte con IPS Empress Direct Color ocre y marrón**

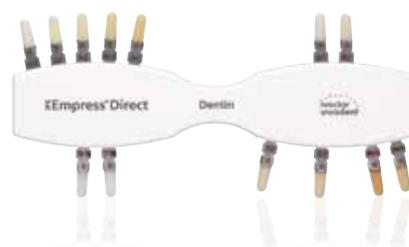


Dr. Anton Lebedenko, Servicio Profesional, Ivoclar Vivadent AG, Liechtenstein

# Selección **precisa** del color

---

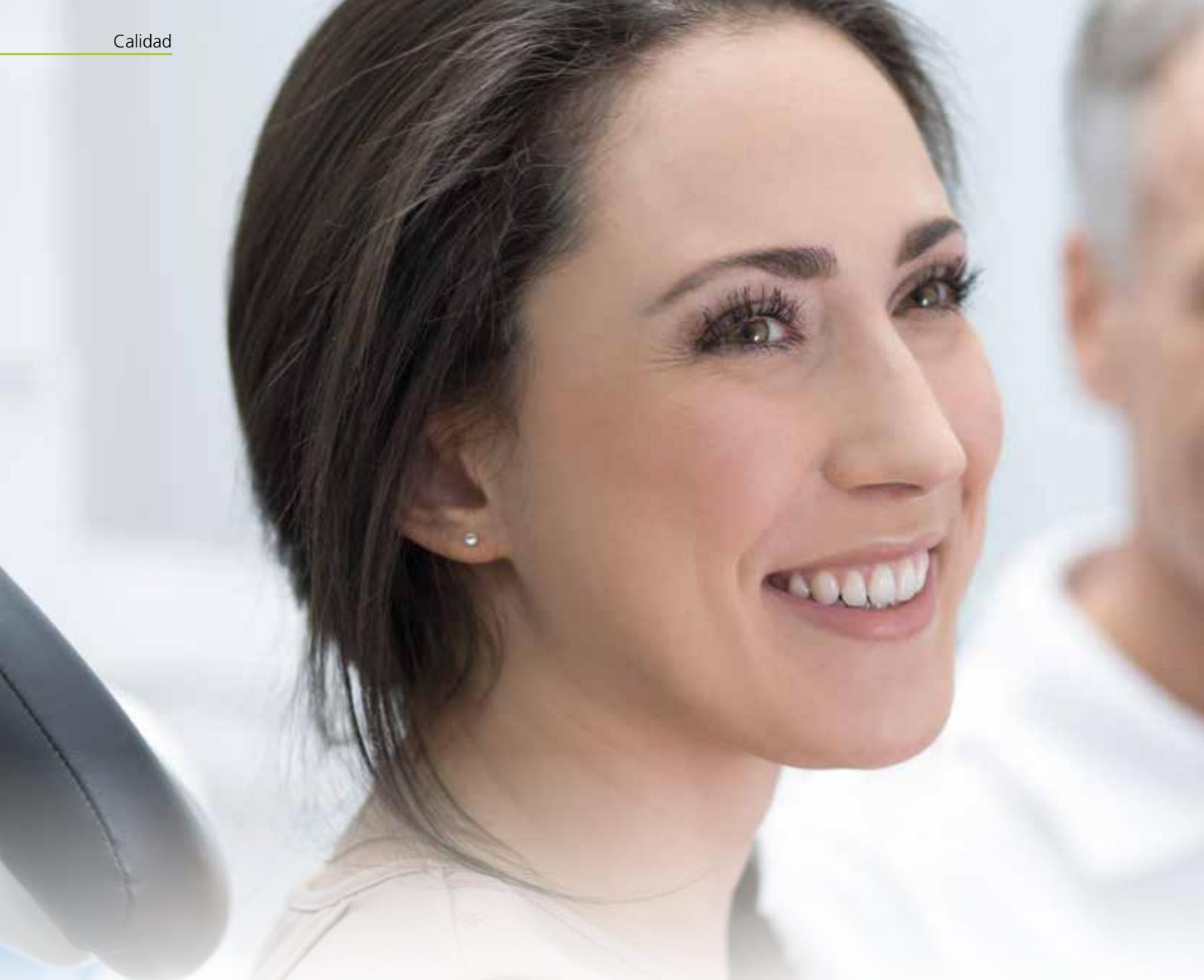
Dos guías de colores esterilizables en autoclave, una para los materiales Enamel y otra para los materiales Dentin, facilitan la selección del color adecuado. Las muestras de los colores son de cerámica de calidad superior. Así se consigue una estabilidad óptima del color que permite seleccionar el color de forma fiable.



“ No existe una forma más simple ni más eficiente de reproducir el efecto de la opalescencia natural. IPS Empress® Direct Trans Opal es fácil de pulir y se logra un acabado de alto brillo. ”

**Dr. Markus Lenhard**  
Suiza





## Una sonrisa **duradera**

Las restauraciones realizadas con IPS Empress Direct duran mucho tiempo. Desde su lanzamiento, IPS Empress Direct ha sido uno de los composites estéticos líderes en el mercado. Se han colocado más de 25 millones de obturaciones con este composite en todo el mundo\*. Muchos pacientes felices y satisfechos confirman las propiedades estéticas y la larga duración del producto. El caso de un paciente de 33 años muestra que los resultados estéticos se mantuvieron inalterados durante un período de siete años. Se produjo muy poco desgaste.

\* Basado en cifras de ventas

Situación inicial, 2007



Cita de revisión después de una semana



Cita de revisión después de siete años, 2014





# Excelente longevidad y estética

---

En un estudio realizado por el Prof. Dr. Cerutti de la Universidad de Brescia en Italia se estudió un total de 40 restauraciones de clase IV, de las cuales 20 se realizaron con IPS Empress Direct. Después de cinco años, se revisaron 19 de las restauraciones realizadas con IPS Empress Direct. Todas ellas estaban todavía *in situ* e intactas. Los datos del estudio confirman el excelente desempeño clínico y aspecto estético de las restauraciones.

Ivoclar Vivadent AG, Liechtenstein, 2015

---

## Fácil de trabajar y brillo duradero.

La fórmula especial de cargas es la responsable de las excelentes propiedades de manipulación de los materiales. Son fáciles de esculpir y modelar, pero mantienen la forma. Se adaptan muy bien a la pared de la cavidad, reduciendo así el riesgo de formación de brechas marginales y mejorando la fiabilidad clínica del procedimiento. Debido a la distribución óptima de las partículas de carga de diferentes tamaños, IPS Empress Direct se pule de manera eficiente para proporcionar un alto brillo duradero con los pulidores OptraPol en un solo paso.

# Dominio **inteligente** de las restauraciones exigentes

El sistema de colores IPS Empress Direct se ha diseñado de forma lógica y, por eso, es excepcionalmente fácil de usar: una imitación de la dentina sustituye a la dentina natural y una imitación del esmalte sustituye al esmalte natural. Como resultado, la selección de colores es un proceso sencillo y el material puede estratificarse de forma intuitiva, incluso en casos complejos.

Sólo unos pocos pasos para **restauraciones realistas.**



Fotos: Dr. Eduardo Mahn

“ Cualquiera puede convertirse en un maestro en la creación de restauraciones de composite altamente estéticas en solo cinco pasos. ”

**Dr. Eduardo Mahn,**  
Director de Investigación Clínica  
Universidad de los Andes Santiago, Chile



**Permite trabajar durante**  
más de 300 segundos<sup>1</sup>

**Polimerización rápida**  
desde tan solo 5 segundos; estandarizada  
para todos los colores<sup>2</sup>

**Pulido rápido para un**  
acabado de alto brillo.

**Muy buena radiopacidad**  
de más del 250 % de Al<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Valor de ejemplo  
<sup>2</sup> con Bluephase 20i  
<sup>3</sup> Valor de ejemplo, IPS Empress Direct Enamel



**Pulse aquí para ver el vídeo:**  
[www.ivoclarivadent.com/EmpressDirect-en](http://www.ivoclarivadent.com/EmpressDirect-en)





## Estética eficiente

Los productos, coordinados de manera óptima para los procedimientos de restauración directa, mejoran la eficiencia para lograr restauraciones estéticas de alta calidad.



### 1 Aislar

Aislamiento eficaz con **OptraGate**<sup>®</sup>, rollos de algodón y aspirador de saliva



### 2 Adherir

Aplicación intraoral directa del adhesivo **Adhese**<sup>®</sup> **Universal** con el eficiente VivaPen<sup>®</sup>



### Restaurar

**IPS Empress**<sup>®</sup> **Direct** para obturaciones estéticas de aspecto natural

# 3



### 4 Modelar

Modelado en menos tiempo con **OptraSculpt**<sup>®</sup> gracias a su efecto antiadherente



### 5 Polimerizar

Polimerizado rápido y fiable con las lámparas de polimerización **Bluephase**<sup>®</sup>



### 6 Pulir

Pulido de alto brillo en un solo paso con **OptraPol**<sup>®</sup>

# Formas de suministro

## Refills

### Consistencia modelable disponible en 1 jeringa de 3 g o 10 Cavifils de 0,2 g

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>IPS Empress Direct Dentin</b>      | A1   A2   A3   A3.5   A4   B1   B2   C3   D2   IVA5   IVA6   Bleach L Dentin   Bleach XL Dentin            |
| <b>IPS Empress Direct Enamel</b>      | A1   A2   A3   A3.5   A4   B1   B2   B3   B4   C1   C2   C3   D2   D3   Bleach L Enamel   Bleach XL Enamel |
| <b>IPS Empress Direct Translucent</b> | Trans 20   Trans 30   Trans Opal   |

### Consistencia fluida disponible en 1 jeringa de 1,8 g (incluye 5 boquillas)

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>IPS Empress Direct Effect</b> | Trans 30   Trans Opal   Bleach XL |
| <b>IPS Empress Direct Opaque</b> | Opaque                            |

### IPS Empress Direct Color disponible en 1 jeringa de 1 g (incluye 5 boquillas)

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>IPS Empress Direct Color</b> | blanco   miel   azul   violeta   ocre   marrón   gris |
|---------------------------------|---|

## Kits del sistema IPS Empress Direct

### JERINGAS

#### 686071AN

2 x 3 g Dentin (A2, A3)  
3 x 3 g Enamel (A1, A2, A3)  
1 x 3 g Trans 30  
1 x 1,8 g Effect Trans Opal  
1 x 1,8 g Opaque  
1 x Guía de colores Dentin, esterilizable en autoclave  
1 x Guía de colores Enamel/Translucent, esterilizable en autoclave  
Diversos accesorios

#### 686072AN

2 x 3 g Dentin (A2, A3)  
3 x 3 g Enamel (A1, A2, A3)  
1 x 3 g Trans 30  
1 x 1,8 g Effect Trans Opal  
1 x 1,8 g Opaque  
1 x Instrumento Optrasculpt Pad  
1 x Refill Almohadilla para Optrasculpt (4 mm)  
1 x Guía de colores Dentin, esterilizable en autoclave  
1 x Guía de colores Enamel/Translucent, esterilizable en autoclave  
Diversos accesorios

### CAVIFILS

#### 686093AN

20 x 0,2 g Dentin (A2, A3)  
30 x 0,2 g Enamel (A1, A2, A3)  
10 x 0,2 g Trans 30  
1 x 1,8 g Effect Trans Opal  
1 x 1,8 g Opaque  
1 x Guía de colores Dentin, esterilizable en autoclave  
1 x Guía de colores Enamel/Translucent, esterilizable en autoclave  
Diversos accesorios

#### 686095AN

20 x 0,2 g Dentin (A2, A3)  
30 x 0,2 g Enamel (A1, A2, A3)  
10 x 0,2 g Trans 30  
1 x 1,8 g Effect Trans Opal  
1 x 1,8 g Opaque  
1 x Instrumento Optrasculpt Pad  
1 x Refill Almohadilla para Optrasculpt (4 mm)  
1 x Guía de colores Dentin, esterilizable en autoclave  
1 x Guía de colores Enamel/Translucent, esterilizable en autoclave  
Diversos accesorios

## Selección de IPS Empress Direct Color

#### 637898AN

7 x 1 g IPS Empress Direct Color  
1 x 1,8 g IPS Empress Direct Opaque  
Diversos accesorios

## Accesorios

#### Boquillas de 20 x 0,4 mm 634847

IPS Empress Direct Color



#### Boquillas de 20 x 0,9 mm 634849

IPS Empress Direct Effect  
IPS Empress Direct Opaque



#### IPS Empress Direct Pad 628369



#### Guía de colores Enamel/ Translucent, esterilizable en autoclave 627215



#### Guía de colores Dentin, esterilizable en autoclave 627214





**Ivoclar Vivadent AG**  
Benderstr. 2  
9494 Schaan  
Liechtenstein  
Tel. +423 235 35 35  
Fax +423 235 33 60  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent S.L.U.**  
Carretera de Fuencarral nº24  
Portal 1 – Planta Baja  
28108-Alcobendas (Madrid)  
España  
Telf. +34 91 375 78 20  
Fax +34 91 375 78 38  
[www.ivoclarvivadent.es](http://www.ivoclarvivadent.es)

ES/2018-11-30

  
**ivoclar**  
**vivadent**<sup>®</sup>  
passion vision innovation